

Enkel de Nederlandse tekst is de rechtsgeldige tekst. De franse tekst is louter een eenvoudige vertaling teneinde onze franstalige leden tegemoet te komen. De franse tekst zal nooit gebruikt kunnen worden als stavingsgrond.

FEDERATION OF BELGIAN MUSHERS CLUBS

afgekort FBMC
Vereniging zonder winstoogmerk
Bekelstraat 27
9100 Sint-Niklaas
Ingeschreven in het rechtsgebied van de
ondernemingsrechtbank te Oost-Vlaanderen, Afdeling
Dendermonde
onder ondernemingsnummer: 0425.393.203

STATUTEN

De comparanten verklaren dat de statuten van de vereniging zonder winstoogmerk als volgt luiden.

Titel I: Rechtsvorm – Naam – Zetel – Voorwerp – Duur

Artikel 1: Naam en rechtsvorm

De vereniging neemt de vorm aan van een vereniging zonder winstoogmerk.

Zij verkrijgt de naam «**FEDERATION OF BELGIAN MUSHERS CLUBS**», afgekort «**FBMC**». De volledige en afgekorte benaming kunnen samen of afzonderlijk worden gebruikt.

Artikel 2. Zetel

De zetel is gevestigd in het **Vlaams Gewest**.
Het adres van de zetel is gevestigd te: 9100 Sint-Niklaas, Bekelstraat 27.

De website van de vereniging is www.fbmc.be
Het e-mailadres van de vereniging is fbmc.be@gmail.com

Elke communicatie via dit adres door de leden van de vereniging wordt geacht geldig te zijn gebeurd.

Artikel 3. Belangeloos doel en voorwerp

De vereniging heeft als belangeloos doel:

- De promotie in België van de uitoefening van de sledehondensport en de pulka conform de statuten en reglementen van de Europese en internationale federaties, waarbij de FBMC is aangesloten.
- De vertegenwoordiging van België in Europese

Seul le texte en néerlandais est le texte juridiquement valable. Le texte français n'est qu'une simple traduction afin d'accommoder nos membres francophones. Le texte français ne peut jamais être utilisé comme base de soutien.

FEDERATION OF BELGIAN MUSHERS CLUBS

abrégé FBMC
Association sans but lucratif
Bekelstraat 27
9100 Sint-Niklaas
Inscrit à l'arrondissement judiciaire du tribunal de commerce à Flandre Orientale, division Dendermonde
Sous le numéro d'entreprise: 0425.393.203

STATUTS

Les comparants nous ont ensuite déclaré arrêter comme suit les statuts de l'associations sans but lucratif.

Titre I: Forme légale – Dénomination – Siège – Objet – Durée

Article 1: Nom et forme

La société revêt la forme d'une association sans but lucratif.

Elle est dénommée «**FEDERATION OF BELGIAN MUSHERS CLUBS**», en abrégé «**FBMC**». Les dénominations complète et abrégée peuvent être utilisées ensemble ou séparément.

Article 2. Siège

Le siège est établi en **Région flamand**.
L'adresse du siège est situé à: 9100 Sint-Niklaas, Bekelstraat 27.

Le site internet de l'association est www.fbmc.be
L'adresse électronique de l'association est fbmc.be@gmail.com

Toute communication vers cette adresse par les membres de l'association est réputée être intervenue valablement

Article 3. But désintéressé et objet

L'association a pour but désintéressé :

- La promotion en Belgique de la pratique sportive du traîneau à chiens et de la pulka conformément aux statuts et règlements des fédérations européennes et internationales, auprès desquelles la FBMC est membre.
- La représentation de la Belgique dans les

<p>en internationale competities met haar disciplines.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De leden te informeren over anti-dopingregelgeving zowel regionaal, federaal als internationaal (incl. de wada regels). • Wetten en reglementen die onze sport aanbelangen te verspreiden naar onze leden. <p>Ze kan alle handelingen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met haar doel voeren, met inbegrip van bijkomstige commerciële en winstgevende activiteiten binnen wat wettelijk is toegelaten en waarvan de opbrengsten te allen tijd volledig zullen worden bestemd voor haar doel. Het kan in het bijzonder bijstand verlenen en interesse tonen in elke activiteit vergelijkbaar met haar doel.</p> <p>Ter verwezenlijking van dit belangeloos doel heeft de vereniging de volgende activiteiten tot voorwerp, zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van haar leden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organiseren van wedstrijden en trainingskampen - Organiseren van Demo's - Organiseren van infodagen/infomomenten <p>Zij heeft in het algemeen de volle rechtsbekwaamheid om alle handelingen en verrichtingen te voltrekken die een rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met haar voorwerp of welke van die aard zouden zijn dat zij de verwezenlijking van dit voorwerp, rechtstreeks of onrechtstreeks, geheel of ten dele vergemakkelijken.</p> <p>Zij kan belangen nemen door associatie, inbreng, fusie, financiële tussenkomst of op gelijk welke andere wijze, in alle vennootschappen, verenigingen of ondernemingen met een identiek, gelijklopend of samenhangend voorwerp met het hare of die van aard kunnen zijn de hiervoor beschreven activiteiten en doelstellingen te bevorderen.</p> <p>Zij kan de functies van bestuurder of vereffenaar uitoefenen in andere verenigingen.</p> <p>De vereniging streeft een belangeloos doel na en keert, op straffe van nietigheid, noch rechtstreeks noch onrechtstreeks enig vermogensvoordeel uit aan de oprichters, de leden, de bestuurders of enig ander persoon, behalve voor het in de statuten bepaald belangeloos doel.</p> <p>Artikel 4. Duur</p> <p>De vereniging is opgericht voor een onbepaalde duur.</p>	<p>compétitions européennes et internationales de ces disciplines.</p> <ul style="list-style-type: none"> • D'informer les membres sur les règles antidopage régionales, fédérales et internationales (y compris les règles de la WADA) • De diffuser les lois et règlements qui touchent notre sport à nos membres. <p>Elle peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son but, y compris les activités commerciales et rentables dans le cadre de ce qui est permis par la Loi et dont le produit est en tous temps entièrement destiné à l'objet de l'association . Elle peut notamment prêter son concours et s'intéresser à toute activité similaire à son but.</p> <p>Afin de réaliser ce but désintéressé, l'association a pour objet les activités qui suivent, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou compte de ses membres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - D'organiser des compétitions et des camps d'entraînement - D'organiser les demo's - D'organiser de jours d'info / moment d'info <p>Elle dispose, d'une manière générale, d'une pleine capacité juridique pour accomplir tous les actes et opérations ayant un rapport direct ou indirect avec son objet ou qui seraient de nature à faciliter directement ou indirectement, entièrement ou partiellement, la réalisation de cet objet.</p> <p>Elle peut s'intéresser par voie d'association, d'apport, de fusion, d'intervention financière ou autrement dans toutes sociétés, associations ou entreprises dont l'objet est identique, analogue ou connexe au sien ou susceptible de favoriser les activités et objectifs décrits ci-avant.</p> <p>Elle peut exercer les fonctions d'administrateur ou liquidateur dans d'autres associations.</p> <p>L'association poursuit un but désintéressé et ne verse, à peine de nullité, aucune plus-value, directement ou indirectement, aux fondateurs, associés, administrateurs ou à toute autre personne, à l'exception du but désintéressé stipulé dans les statuts.</p> <p>Article 4. Durée</p> <p>L'association est constituée pour une durée illimitée.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Titel II: Leden</p> <p>Afdeling I: Toelating</p> <p>Artikel 5. Leden</p> <p>§1. De vereniging bestaat uit Vaste Leden (voorheen ook werkende leden genoemd), Toegetreden Leden en Ereleden. Het aantal leden kan niet minder bedragen dan drie (3), waarvan tenminste drie (3) Vaste Leden. Het aantal rechtspersonen dat aanvaard wordt als vast lid zal niet meer bedragen dan twaalf (12).</p> <p>Buiten de wettelijke vereisten, genieten de vaste leden en toegetreden leden van de rechten en plichten die nodig zijn en worden aangegeven in het kader van deze statuten.</p> <p>Personen die aangesloten zijn bij een vast of toegetreden lid vallen tevens onder het toezicht van de FBMC en kunnen door de FBMC worden vervolgd ingeval van overtreding van wetten en regels volgend uit huidige statuten, het huishoudelijk reglement en tevens in het kader van anti-doping en dierenwelzijn.</p> <p>§2. <u>Zijn Vaste Leden:</u> De vast leden zijn elke natuurlijke of rechtspersoon erkend in die hoedanigheid bij besluit van de algemene vergadering met 2/3 van de aanwezige en vertegenwoordigde stemmen, waarbij het bestuursorgaan dit kandidaat vast lid voordraagt aan de algemene vergadering. Daarnaast zijn ook alle leden (natuurlijke personen) van het bestuursorgaan vast lid, zoals hierna uitgebreider omschreven.</p> <p>Om een vast lid te worden, zal het aan de volgende voorwaarden moeten voldaan hebben:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Voor natuurlijke personen: Meerderjarig zijn 2. In orde zijn met zijn lidgeld 3. Een aanvraag indienen bij het bestuursorgaan volgens de voorwaarden en procedure opgelegd in huidige statuten (zie artikel 6. Toelatingsprocedure). 4. De statuten en interne reglementen die de FBMC handhaaft aanvaard hebben. 5. Voorgedragen worden aan de algemene vergadering door het bestuursorgaan als kandidaat vast lid. 6. Minstens vijf jaar toegetreden lid zijn, met uitzondering voor bestuursleden die aan deze voorwaarde niet dienen te voldoen. 7. Een meerwaarde zijn voor de FBMC (uitgezonderd de aangestelde bestuursleden die aan dit punt niet dienen te voldoen). <p><i>Ter verduidelijking van punt 7. :</i></p>	<p>Titre II: Membres</p> <p>Section I : Admission</p> <p>Article 5. Membres</p> <p>§1^{er}. L'association est composé de Membres Effectifs (anciennement aussi appelé Membres Actifs), de Membres Adhérents et de Membres honoraires Le nombre de membres ne peut être inférieur à trois (3), dont au moins trois (3) Membres Effectifs. Le nombre de personnes morales admises comme membres Effectifs ne peut excéder douze (12).</p> <p>Au-dehors des prescriptions légales, les membres effectifs et les adhérents jouissent des droits et sont tenus des obligations qui sont précisés dans le cadre des présents statuts.</p> <p>Les personnes affiliées à un membre effectifs ou adhérent relèvent également de la tutelle de la FBMC et peuvent être poursuivies par la FBMC en cas de violation des lois et règlements en application des statuts en vigueur, du règlement intérieur et également dans le cadre des mesures anti- dopage et bien-être animal.</p> <p>§2. <u>Sont Membres Effectifs :</u> Les membres effectifs sont toute personne physique ou morale, admise en cette qualité par décision de l'assemblée générale réunissant les 2/3 des voix présentes et représentées, par laquelle l'organe d'administration désigne ce candidat membre effectif à l'assemblée générale. En outre, tous les membres (personnes physiques) de l'organe d'administration sont également des membres Effectifs, comme décrit plus en détail ci-dessous.</p> <p>Pour devenir membre effectif, il faudra remplir les conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour les personnes physiques : être majeur 2. être en ordre de cotisation 3. Introduire une demande auprès du conseil d'administration suivant les conditions et procédure reprises dans ces statuts. 4. Être admis par de conseil d'administration en tant que membre adhérent 5. être proposé en tant que membre effectif par le conseil d'administration auprès de l'assemblée générale. 6. Être membre adhérent depuis au moins cinq ans, à l'exception des administrateurs qui ne doivent pas remplir cette condition. 7. Ajouter de la valeur au FBMC (à l'exception des administrateurs nommés qui ne sont pas tenus de se conformer à ce point). <p><i>Pour clarifier le point 7. :</i></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

De FBMC overkoepelt verschillende disciplines en stijlen zoals o.a.

- *Sprint, middel en lange afstand*
- *Noordse hondenrassen en anders rassigen*
- *Slee, kar, scooter, pulka*

Bovenvermelde opsomming is louter informatief en niet limitatief.

Het toetreden als vast lid mag niet tot gevolg hebben dat een bepaalde discipline meer vertegenwoordigd is dan een andere.

Voorafgaand aan enige stemming tot aanvaarding van een nieuw lid zal dan ook de algemene vergadering dienen te besluiten of dit lid in eerste instantie een meerwaarde is voor de FBMC.

Het al dan niet aanvaarden van een nieuw lid zal aldus uit twee stemmingsluiken bestaan nl. a) het feit of een nieuw lid een meerwaarde is voor de FBMC en b) de eigenlijke aanvaarding.

De beide beslissingen zullen elk met een 2/3^{de} meerderheid van de aanwezige en vertegenwoordigde stemmen genomen worden.

Rechtspersonen zullen een natuurlijk persoon aanduiden om hen te vertegenwoordigen binnen de vereniging.

Alle leden van het bestuursorgaan zullen automatisch ook benoemd worden tot vast lid op dezelfde algemene vergadering als waarop ze benoemd worden tot bestuurslid.

Vanaf het ogenblik van hun benoeming als bestuurslid verkrijgen zij dezelfde rechten als de andere vaste leden. Bij het einde van een bestuursfunctie zal dit bestuurslid automatisch geacht worden tevens ontslagnemend vast lid te zijn. Zijn ontslag als vast lid gaat in op hetzelfde ogenblik als zijn ontslag als bestuurslid.

Hij wordt na zijn ontslag als bestuurslid en vast lid wel geacht toetreden lid te zijn (mits hij hiertoe aan alle voorwaarden voldoet).

Het ogenblik dat het bestuurslid uit zijn functie werd ontheven naar aanleiding van zijn ontslag, vervallen alle verworven rechten als vast lid en als bestuurslid (onder andere zijn stemrecht).

Een vast lid kan voor onbepaalde of bepaalde periode worden aanvaard. Indien een vast lid voor een bepaalde periode wordt aanvaard, zal dit duidelijk worden vermeld in het verslag van de algemene vergadering en zal dit ook in het ledenregister vermeld worden.

Bij het einde van de bepaalde periode zal dit vast lid automatisch geacht worden ontslag te hebben genomen. Dit zal worden bevestigd op de eerstvolgende algemene vergadering.

Een vast lid is steeds vrij om zich terug te trekken als

Le FBMC couvre diverses disciplines et styles tels que:

- *Sprint, moyenne et longue distance*
- *Races de chiens nordiques et autres races*
- *Traîneau, chariot, scooter, pulka*

La liste ci-dessus est purement informative et non exhaustive.

L'adhésion en tant que membre permanent peut ne pas avoir pour conséquence qu'une certaine discipline soit plus représentée qu'une autre.

Avant tout vote d'acceptation d'un nouveau membre, l'assemblée générale devra donc décider si ce membre est avant tout une valeur ajoutée pour la FBMC.

L'acceptation ou non d'un nouveau membre consistera donc en deux parties de vote, à savoir a) le fait qu'un nouveau membre est une valeur ajoutée pour le FBMC et b) l'acceptation effective.

Les deux décisions seront prises chacune à la majorité des 2/3 des voix présentes et représentées.

Les personnes morales désignent une personne physiques chargées de les représenter au sein de l'association.

Tous les membres du conseil d'administration seront également et automatiquement nommés comme membres actifs lors de la même assemblée générale que lorsqu'ils ont été nommés membres du conseil.

A partir de leur nomination comme membre du conseil d'administration, ils acquièrent les mêmes droits que les autres membres effectifs.

À la fin d'un poste au sein du conseil, ce membre du conseil sera automatiquement considéré comme un membre actifs démissionnaire.

Sa démission de membre effectif prend effet en même temps que sa démission d'administrateur.

Après son démission en tant que membre du conseil et membre actif, il est considéré comme un membre affilié (si qu'il remplisse toutes les conditions pour cela).

Dès que le membre du conseil a été démis de ses fonctions, tous les droits acquis en tant que membre actif et en tant que membre du conseil (y compris ses droits de vote) expirent.

Un membre Effectif peut être accepté pour une durée indéterminée ou déterminée. Si un membre permanent est accepté pour une certaine période, cela sera clairement indiqué dans le procès-verbal de l'assemblée générale et sera également mentionné dans le registre des membres.

A l'issue de la période indiquée, ce membre permanent sera automatiquement réputé démissionnaire. Cela sera confirmé lors de la prochaine assemblée générale.

Un membre Effectif est toujours libre de se retirer en

vast lid en in die hoedanigheid ontslag te nemen, doch hij/zij kan na dit ontslag nog wel toegetreden lid zijn/blijven (mits hiertoe aan alle voorwaarden te voldoen).

§3. Zijn Toegetreden Leden

Toegetreden leden zijn alle natuurlijke personen, verenigingen of rechtspersonen in orde met hun bijdrage en als dusdanig aanvaard door het bestuursorgaan.

Voor verenigingen of rechtspersonen: Een bevestiging via email dat zij een toegetreden lid zijn van de FBMC bevestigt de aanvaarding van hun lidmaatschap alsook de uitreiking van een lidkaart of licentie uitgereikt door de FBMC aan hun leden (natuurlijke personen) bevestigd de aanvaarding.

Voor de natuurlijke personen: Het bezit van een lidkaart of licentie uitgereikt door de FBMC bevestigt deze aanvaarding. Elke persoon die een toegetreden lid wenst te worden moet zijn kandidatuur -volgens de modaliteiten opgenomen in het huishoudelijk reglement- versturen naar het bestuursorgaan. Toegetreden leden genieten van de activiteiten van de vereniging en nemen deel in overeenstemming met de statuten.

§4. Ereleden

Het bestuursorgaan kan de titel van erelid toekennen aan elke natuurlijke persoon die zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de vereniging of haar doelstellingen.

Het stemrecht kan tevens aan een erelid worden toegekend bij beslissing van de algemene ledenvergadering.

§5. De Vaste en Toegetreden Leden hebben enkel de rechten en verplichtingen die in deze statuten zijn vastgelegd, namelijk:

****Vaste leden:***

hebben de plicht om:

- hun financiële verplichtingen ten aanzien van de vereniging na te komen;
- op de hoogte te zijn van de mededelingen die het bestuur door middel van een schrijven (email) ter kennis brengt;
- de verplichtingen die zij vrijwillig op zich nemen na te komen;
- zich te houden aan de in de algemene ledenvergadering genomen besluiten;
- hun contact gegevens up to date te houden (bv. doorgeven nieuw contactpersoon/email adres).

hebben het recht op:

- een stem op de algemene vergadering, tenzij uitgesloten krachtens of ten gevolge van deze statuten;
- het schriftelijk indienen van voorstellen bij het bestuursorgaan;

tant que membre Effectif et de démissionner à ce titre, mais peut toujours être membre affilié après ce licenciement (si que toutes les conditions soient remplies).

§3. Sont Membres Adhérents :

Sont adhérents, toutes personnes physiques, associations ou personnes morales en ordre de cotisation et acceptée en tant que tel par le conseil d'administration.

Pour les associations ou personnes morales: Une confirmation par email qu'ils sont membre adhérent de la FBMC confirme l'acceptation de leur adhésion ainsi que la délivrance d'une carte de membre ou d'une licence délivrée par la FBMC à leurs membres (personnes physiques) confirme l'acceptation.

Pour les personnes physique: La possession d'une carte de membre ou un licence délivrée par la FBMC confirme cette acceptation. Toute personne qui désire devenir adhérent doit envoyer une demande -suivant les conditions et procédure reprises dans de règlement d'ordre intérieur- au conseil d'administration.

Les adhérents bénéficient des activités de l'association et y participent en se conformant aux statuts.

§4. Membre d'honneur

Le conseil d'administration peut accorder le titre de membre d'honneur à toute personne physique qui a apporté une contribution précieuse à l'association ou à ses objectifs.

Le droit de vote peut également être accordé à un membre d'honneur par décision de l'assemblée générale des membres.

§5. Les Membres Effectifs et Adhérents jouissent uniquement des droits et obligations qui sont fixés dans les présent statuts, à savoir :

****Membre Effectifs :***

Ont le devoir de :

- répondre à leurs obligations financières envers l'association;
- d'être au courant des informations transmises par le conseil d'administration au moyen d'un écrit (email);
- s'engager à respecter les obligations volontairement prises;
- respecter les décisions prises lors de l'assemblée générale;
- tenir à jour leurs coordonnées (par exemple, transmettre une nouvelle personne de contact/adresse e-mail).

Ont droit à :

- un vote à l'assemblée générale, sauf en cas d'exclusion, en vertu ou à la suite de ces statuts;
- introduire des propositions par écrit au conseil d'administration;

<p>-het ontvangen van informatie door middel van een schrijven (email); -het gebruik maken van overige rechten uit het lidmaatschap voortvloeiend;</p> <p>*Toegetreden leden: <u>hebben de plicht om:</u> -hun financiële verplichtingen ten aanzien van de vereniging na te komen; -op de hoogte te zijn van de mededelingen die het bestuur door middel van een schrijven ter kennis brengt; -zich te houden aan de in de algemene ledenvergadering genomen besluiten;</p> <p><u>hebben het recht op:</u> -het deelnemen aan evenementen georganiseerd door de vereniging; -een licentie te verkrijgen die hen toelaat de sledehondensport te beoefenen. -het gebruikmaken van overige rechten voortvloeiend uit het lidmaatschap van toegetreden leden;</p> <p>Artikel 6. Toelatingsprocedure</p> <p><u>§1. Toelating als Vast Lid</u> Om toegelaten te worden als Vast Lid moet de persoon die voldoet aan de voorwaarden bepaald in het vorige artikel, de goedkeuring van de algemene vergadering bekomen. Daartoe, moet de kandidaat een gemotiveerd verzoek tot het bestuursorgaan richten via email naar fbmc.be@gmail.com met aanduiding van: <u>Indien fysiek persoon:</u> zijn naam, voornamen, en woonplaats, telefoonnummer, email adres. <u>Indien rechtspersoon:</u> de naam van de rechtspersoon, adres, ondernemingsnummer, contactpersoon, telefoonnummer, email adres, opsomming van de bestuurders met hun email adres.</p> <p>De aanvragen worden op de agenda gezet van de eerstvolgende algemene vergadering (ongeacht of dit een jaarlijkse, buitengewone of bijzondere algemene vergadering is). De kandidaat dient aanwezig te zijn op de algemene vergadering waarbij zijn aanvraag wordt behandeld. Indien de kandidaat niet aanwezig is, zal de betreffende aanvraag ofwel geweigerd worden ofwel niet behandeld worden. In het laatste geval zal de kandidaat een nieuwe aanvraag moeten doen bij het bestuursorgaan. Door zijn aanwezigheid op de algemene vergadering waarbij hij tevens zijn aanvraag motiveert, is de kandidaat voldoende geïnformeerd over de goedkeuring of weigering van zijn aanvraag. Het bestuursorgaan is aldus niet verplicht dit ook nog bijkomend schriftelijk te melden. De algemene vergadering kan het verzoek weigeren,</p>	<p>-réceptionner des informations envoyées par écrit (email); -l'utilisation d'autres droits découlant de l'adhésion;</p> <p>*Membres Adhérents : <u>Ont le devoir:</u> -de répondre à leurs obligations financières envers l'association; -d'être au courant des informations transmises par le conseil d'administration au moyen d'un écrit; -respecter les décisions prises lors de l'assemblée générale</p> <p><u>Ont droit à :</u> -participer à des événements organisés par l'association; -obtenir une licence qui leur permet de pratiquer le sport de traîneau à chiens. -l'utilisation d'autres droits découlant de l'appartenance de membres affiliés;</p> <p>Article 6. Procédure d'admission</p> <p><u>§1^{er}. Admission comme Membre Effectif</u> Pour être admis comme Membre Effectif, la personne qui répond aux conditions stipulées à l'article précédent, doit obtenir l'agrément de l'assemblée générale. A cette fin, le candidat devra adresser au conseil d'administration, sous pli par e-mail à fbmc.be@gmail.com, une demande motivée indiquant :</p> <p><u>Si personne physique:</u> ses nom, prénoms, et lieu de résidence, numéro de téléphone, adresse email. <u>Si personne morale:</u> le nom de la personne morale, adresse, numéro d'entreprise, personne de contact, numéro de téléphone, adresse e-mail, liste des administrateurs avec leur adresse email.</p> <p>Les demandes sont mises à l'ordre du jour de la première assemblée générale (qu'il s'agisse d'une assemblée générale annuelle, extraordinaire ou spéciale).</p> <p>Le candidat doit être présent à l'assemblée générale au cours de laquelle sa candidature est discutée. Si le candidat n'est pas présent, la demande correspondante sera refusée ou ne sera pas traitée. Dans ce dernier cas, le candidat devra introduire une nouvelle candidature auprès de le conseil d'administration. Du fait de sa présence à l'assemblée générale au cours de laquelle il motive également sa candidature, le candidat est suffisamment informé de l'approbation ou du refus de sa candidature. Le conseil d'administration n'est donc pas obligé de le signaler en plus par écrit. L'assemblée générale peut refuser la demande, sans indication de motifs. Il n'y a pas de recours devant le</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

zonder motivering. Tegen weigering van goedkeuring staat geen beroep op de rechter open.

De kandidaat kan een nieuwe aanvraag indienen ten vroegste drie jaar na de datum van de beslissing van de algemene vergadering. In afwijking op voorgaande kan deze nieuwe aanvraag gedaan worden één jaar na de weigering ingeval de weigering gebeurde doordat er geen mogelijkheid meer was om als vast lid toe te treden (namelijk om reden dat er al 12 verenigingen en/of rechtspersonen als vast lid waren aangesteld).

§2. Toelating als Toegetreden Lid

Om toegelaten te worden als Toegetreden Lid moet de persoon die voldoet aan de voorwaarden bepaald in het vorige artikel de goedkeuring van het bestuursorgaan bekomen.

Daartoe, moet de kandidaat zijn aanvraag richten tot FBMC via het daarvoor voorziene formulier op de website of indien de website tijdelijk niet toegankelijk zou zijn via email gericht aan het email adres van de FBMC.

Ingeval van weigering zal het bestuursorgaan binnen de maand na ontvangst van de aanvraag, de kandidaat het antwoord overmaken via email.

Het bestuursorgaan kan het verzoek weigeren, zonder motivering. Tegen weigering van goedkeuring staat geen beroep op de rechter open.

De kandidaat kan een nieuwe aanvraag indienen ten vroegste één jaar na de datum van de beslissing van het bestuursorgaan.

Ingeval van aanvaarding ontvangt het lid na de aanvraag een licentie/lidkaart.

Afdeling II: Uittreding en uitsluiting

Artikel 7. Uittreding

§1. Elk Vast of Toegetreden Lid van de vereniging is op elk moment vrij om uit te treden.

Deze uittreding moet worden gericht aan het bestuursorgaan per e-mail op het e-mailadres van de vereniging.

§2. Een Vast of Toegetreden Lid dat niet langer beantwoordt aan de in artikel 5 punten 1 tot en met 6 van deze statuten gestelde vereisten om Vast of Effectief Lid te worden, wordt geacht op dat ogenblik van rechtswege uit te treden.

In geval van overlijden, faillissement, kennelijk onvermogen, vereffening of onbekwaamverklaring van een Vast of Toegetreden Lid wordt dit lid op dat ogenblik van rechtswege geacht uit te treden.

Het Vast of Toegetreden Lid dat zijn bijdrage niet betaalt binnen de maand nadat hij hiertoe schriftelijk

tribunal contre le refus d'agrément.

Le candidat peut présenter une nouvelle candidature au plus tôt trois ans après la date de la décision de l'assemblée générale. Contrairement à ce qui précède, cette nouvelle demande peut être faite un an après le refus si le refus est intervenu parce qu'il n'y avait plus de possibilité d'adhésion en tant que membre permanent (notamment parce que 12 associations et/ou personnes morales avaient déjà été désignées en tant que membres permanents).

§2. Admission comme Membre Adhérent

Pour être admis comme Membre Adhérent, la personne qui répond aux conditions stipulées à l'article précédent doit obtenir l'agrément du conseil d'administration.

A cette fin, le candidat doit adresser sa candidature à la FBMC via le formulaire prévu sur le site ou, si le site est momentanément inaccessible, par email à l'adresse électronique de la société.

En cas de refus, le conseil d'administration adressera la réponse au candidat par courrier électronique dans un délai d'un mois à compter de la réception de la candidature.

Le conseil d'administration peut refuser la demande, sans indication de motifs. Il n'y a pas de recours devant le tribunal contre le refus d'agrément.

Le candidat peut présenter une nouvelle candidature au plus tôt un an après la date de la décision du conseil d'administration.

En cas d'acceptation, le membre recevra une licence/carte de membre après la demande.

Section II : Démission et exclusion

Article 7. Démission

§1^{er}. Chaque Membre Effectif ou Adhérent de l'association est libre de démissionner à tout moment..

Cette démission doit être adressée au conseil d'administration par e-mail à l'adresse électronique de l'association.

§2. Le Membre Effectif ou Adhérent qui ne répond plus aux exigences stipulées à l'article 5 points 1 jusqu'à et y compris 6 des présents statuts pour devenir Membre Effectif ou Adhérent est à ce moment réputé démissionnaire de plein droit.

En cas de décès, de faillite, de déconfiture, de liquidation ou d'interdiction d'un Membre Effectif ou Adhérent, celui-ci est réputé démissionnaire de plein droit à cette date.

Le Membre Effectif ou Adhérent qui ne paie pas ses cotisations, dans le mois de la demande écrite à cette fin

<p>werd verzocht op het e-mailadres dat door hem werd gecommuniceerd aan de vereniging, wordt geacht uit te treden.</p> <p>Een Vast of Toegetreden Lid dat expliciet aangeeft dat men de statuten en interne reglementen niet meer/niet langer aanvaardt wordt geacht uit te treden.</p> <p>§3. Een uittredend Vast of Toegetreden Lid heeft geen aanspraak op het bezit van de vereniging en kan zijn inbreng en zijn betaalde bijdragen niet terugvorderen;</p> <p>§4. Een uittredend Vast of Toegetreden lid kan geen overzicht, rekenschap, zegellegging of inventaris eisen of vragen.</p> <p>§5. Een uittredend Vast lid verliest zijn stemrecht op de algemene vergadering zodra zijn ontslag/uittrekking werd bevestigd op een algemene vergadering.</p> <p>Artikel 8. Uitsluiting</p> <p>§1. De vereniging kan, op voorstel van het bestuursorgaan of van een Vast Lid, een Vast Lid en/of een Toegetreden lid uitsluiten om een wettige reden evenals omwille van één of meer van de volgende redenen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indien het lid handelt in strijd met het doel van de vereniging; - Het overtreden/niet naleven van de statuten; - Schending van het huishoudelijk reglement en desgevallend andere regels opgelegd door de FBMC; - Schending aan de wetten van eer en fatsoen; - Wangedrag; - Acties of waarden die de reputatie waarvan de vereniging moet kunnen genieten aantasten; - Indien het lid in overtreding is met de regels opgelegd door het bevoegde NADO agentschap en/of de WADA-code; - Indien geoordeeld wordt dat het lid betrokken is bij een dopingzaak; - Indien het lid in overtreding is met regels van de wet en/of zijn besluiten (politiereglement, wet op het dierenwelzijn, trekhondenbesluit, ...); - Indien het lid in overtreding is met de regels van de internationale federaties waarbij FBMC aangesloten is; - Indien het lid op enige manier de sledehondensport in de meest ruime zin van het woord schade toebrengt; <p>§2. Alleen de algemene vergadering is bevoegd om de uitsluiting van een Vast Lid uit te spreken. De uitsluiting moet worden aangegeven in de oproeping.</p> <p>Het voorstel tot uitsluiting wordt aan het betrokken Vast Lid meegedeeld per e-mail op het door hem aan de vereniging gecommuniceerde e-mail adres ten minste 15</p>	<p>à l'adresse électronique qu'il a communiqué à l'association est réputé démissionnaire.</p> <p>Le Membre Effectif ou Adhérent qui indique expressément qu'il n'accepte plus les statuts et le règlement intérieur est réputé démissionnaire.</p> <p>§3. Un Membre Effectif ou Adhérent démissionnaire ne peut prétendre aux avoirs de l'association et ne peut réclamer le remboursement de son apport et des cotisations qu'il a versées.</p> <p>§4. Un Membre Effectif ou Adhérent démissionnaire ne peut réclamer ou requérir, ni relevé, ni reddition de comptes, ni apposition de scellés, ni inventaire.</p> <p>§5. Un membre Effectif sortant perd son droit de vote à l'assemblée générale dès que sa démission/désengagement a été confirmée lors d'une assemblée générale.</p> <p>Article 8. Exclusion</p> <p>§1^{er}. L'association peut, sur proposition du conseil d'administration ou d'un Membre Effectif, exclure un Membre Effectif et/ou un membre Adhérent pour de justes motifs ou un ou plusieurs motifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si le membre agit contrairement à l'objet de l'association; - Violation/non-respect des statuts; - Violation grave du règlement intérieur et, le cas échéant, d'autres règles imposées par la FBMC; - Violation des lois de l'honneur et de la décence; - Faute grave; - Des actions ou des valeurs qui affectent la notoriété dont l'association devrait pouvoir jouir; - Si le membre enfreint les règles imposées par l'agence ONAD compétente et/ou le code WADA; - S'il est jugé que le membre est impliqué dans une affaire de dopage; - Si le membre enfreint les règles de la loi et/ou ses arrêtés (règlement de police, loi sur la protection des animaux, d'arrêté concernant l'utilisation un chien comme animal de trait, etc.); - Si le membre enfreint les règles des fédérations internationales auxquelles la FBMC est affiliée; - Si le membre porte atteinte de quelque manière que ce soit au sport canin de traîneau au sens le plus large du terme; <p>§2. Seule l'assemblée générale est compétente pour prononcer l'exclusion d'un Membre Effectif. L'exclusion doit être indiquée dans la convocation.</p> <p>La proposition d'exclusion est communiquée au Membre Effectif concerné par e-mail à l'adresse électronique qu'il a communiqué à l'association, au</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

dagen vóór de datum van de algemene vergadering.
Het Vast Lid wiens uitsluiting wordt gevraagd, moet de mogelijkheid hebben om gehoord te worden op de algemene vergadering.

Hij heeft tevens de mogelijkheid zijn opmerkingen schriftelijk en volgens dezelfde modaliteiten vooraf te kennen te geven aan de algemene vergadering, nadat het voorstel tot zijn uitsluiting hem werd meegedeeld.

De uitsluiting van een Vast Lid kan slechts door de algemene vergadering worden uitgesproken met naleving van de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voorgeschreven voor een statutenwijziging.

§3. Het bestuursorgaan is bevoegd om de uitsluiting van een Toegetreden Lid uit te spreken. Het voorstel tot uitsluiting wordt aan het betrokken Toegetreden Lid meegedeeld per e-mail op het door hem aan de vereniging gecommuniceerde e-mail adres.

Het Toegetreden Lid wiens uitsluiting wordt gevraagd, heeft de mogelijkheid zijn opmerkingen schriftelijk en volgens dezelfde modaliteiten te kennen te geven aan het bestuursorgaan, binnen één maand nadat het voorstel tot zijn uitsluiting hem werd meegedeeld.

Indien hij daarom verzoekt, moet het betrokken lid worden gehoord.

§4. Het bestuursorgaan deelt het besluit tot uitsluiting binnen vijftien dagen mee aan het betrokken Vast of Toegetreden Lid per e-mail op het door hem aan de vereniging gecommuniceerde e-mail adres.

§5. Een uitgesloten Vast of Toegetreden Lid heeft geen aanspraak op het bezit van de vereniging en kan zijn inbreng en zijn betaalde bijdragen niet terugvorderen;

§6. Een uitgesloten Vast of Toegetreden lid kan geen overzicht, rekenschap, zegellegging of inventaris eisen of vragen.

Artikel 9. Ledenbijdragen

De Vaste en Toegetreden Leden betalen een jaarlijkse bijdrage waarvan het bedrag verschillend kan zijn per categorie van leden. De bedragen van deze bijdrage worden bepaald door de algemene vergadering.

Zij kan niet hoger zijn dan 10.000,00 euro.

TITEL V. BESTUUR – CONTROLE

Artikel 10. Samenstelling van het bestuursorgaan

moins 15 jours avant la date de l'assemblée générale.

Le Membre Effectif dont l'exclusion est demandée, doit la possibilité d'être entendu à l'assemblée générale.

Il a en outre la faculté de faire connaître ses observations par écrit et suivant les mêmes modalités au préalable à l'assemblée générale, après la communication de la proposition d'exclusion.

L'exclusion d'un Membre Effectif ne peut être prononcée par l'assemblée générale que dans le respect des conditions de quorum et de majorité requises pour la modification des statuts.

§3. Le conseil d'administration est compétent pour prononcer l'exclusion d'un Membre Adhérent. La proposition d'exclusion est communiquée au Membre Adhérent concerné par e-mail à l'adresse électronique qu'il a communiqué à l'association. Si le membre concerné a choisi de communiquer avec l'association par courrier, la proposition lui est communiquée par pli recommandé.

Le Membre Adhérent dont l'exclusion est demandée a la faculté de faire connaître ses observations par écrit et suivant les mêmes modalités au conseil d'administration, dans le mois de la communication de la proposition d'exclusion.

Le membre concerné doit être entendu à sa demande.

§4. Le conseil d'administration communique dans les quinze jours au Membre Effectif ou Adhérent concerné la décision d'exclusion par e-mail à l'adresse électronique qu'il a communiqué à l'association.

§5. Un Membre Effectif ou Adhérent exclu ne peut prétendre aux avoirs de l'association et ne peut réclamer le remboursement de son apport et des cotisations qu'il a versées.

§6. Un Membre Effectif ou Adhérent exclu ne peut réclamer ou requérir, ni relevé, ni reddition de comptes, ni apposition de scellés, ni inventaire.

Article 9. Cotisations des membres

Membres Adhérents paient une cotisation annuelle qui peut être d'un montant différent par catégorie de membres. Les montants de cette cotisation est fixée par l'assemblée générale.

Elle ne pourra être supérieure à 10.000,00 euros.

TITRE V. ADMINISTRATION – CONTRÔLE.

Article 10. Composition du conseil d'administration

<p>De vereniging wordt bestuurd door een raad samengesteld uit ten minste het minimum aantal leden dat door de wet is voorgeschreven en ten hoogste uit 10 leden. Enkel natuurlijke personen kunnen aangesteld worden als bestuurder.</p> <p>De bestuurders worden benoemd voor de duur bepaald door de algemene vergadering, en bij gebrek aan precisering, voor onbepaalde duur.</p> <p>Indien bij een benoeming, geen enkele kandidaat een meerderheid van stemmen heeft bekomen, gaat men over tot een herstemming tussen de twee kandidaten die de meeste stemmen hebben bekomen. Bij staking van stemmen bij de herstemming, is de oudste kandidaat verkozen.</p> <p>In het geval er voor de invulling van de vrije mandaten meer kandidaten dan beschikbare plaatsen zijn, worden onder de kandidaten, slechts het aantal kandidaten dat overeenstemt met het aantal beschikbare mandaten verkozen, meer bepaald de kandidaten met de meeste stemmen, mits zij een meerderheid van stemmen hebben behaald.</p> <p>De algemene vergadering kan het mandaat van elke bestuurder te allen tijde en zonder opgave van redenen met onmiddellijke ingang beëindigen.</p> <p>Uittredende bestuurders zijn herbenoembaar. Het mandaat van de uittredende bestuurders die niet herbenoemd zijn, houdt onmiddellijk op na de algemene vergadering die heeft beraadslaagd over de herverkiezing.</p> <p>Ieder lid van het bestuursorgaan kan zelf ontslag nemen door louter kennisgeving aan het bestuursorgaan.</p> <p>Een bestuurder is verplicht na zijn ontslag verder zijn opdracht te vervullen totdat in zijn vervanging is voorzien binnen een redelijke termijn.</p> <p>Wanneer de plaats van een bestuurder openvalt vóór het einde van zijn mandaat, hebben de overblijvende bestuurders het recht een nieuwe bestuurder te coöpteren. De eerstvolgende algemene vergadering moet het mandaat van de gecoöpteerde bestuurder bevestigen. Bij bevestiging volbrengt de gecoöpteerde bestuurder het mandaat van zijn voorganger, tenzij de algemene vergadering er anders over beslist. Bij gebrek aan bevestiging eindigt het mandaat van de gecoöpteerde bestuurder na afloop van de algemene vergadering, zonder dat dit afbreuk doet aan de regelmatigheid van de</p>	<p>L'association est administrée par un conseil composé au moins du nombre de membres minimum requis par la loi et au plus de 10 membres. Seules des personnes physiques peuvent être nommées administrateurs.</p> <p>Les administrateurs sont nommés pour la durée déterminée par l'assemblée générale ou, à défaut de précision, pour une durée indéterminée.</p> <p>En cas de nomination, si aucun candidat ne recueille la majorité des voix, il est procédé à un scrutin de ballottage entre les candidats qui ont obtenu le plus de voix. En cas de parité de voix au scrutin de ballottage, le candidat le plus âgé est élu.</p> <p>Dans le cas où il y aurait plus de candidats que de places disponibles pour pourvoir les mandats vacants, seul le nombre de candidats correspondant au nombre de mandats disponibles sera élu parmi les candidats, c'est-à-dire les candidats ayant obtenu le plus de voix, à condition qu'ils aient une majorité de reçu des votes.</p> <p>L'assemblée générale peut mettre un terme à tout moment, avec effet immédiat et sans motif au mandat de chaque administrateur.</p> <p>Les administrateurs sortants sont rééligibles. Le mandat des administrateurs sortants qui ne sont pas réélus, cesse immédiatement après l'assemblée générale qui a procédé à la réélection.</p> <p>Chaque membre du conseil d'administration peut donner sa démission par simple notification au conseil d'administration.</p> <p>Tout administrateur est tenu de continuer à exercer sa mission après sa démission jusqu'à ce qu'il ait été pourvu en son remplacement au terme d'une période raisonnable.</p> <p>Lorsque la place d'un administrateur devient vacante avant la fin de son mandat, les administrateurs restants ont le droit de coopter un nouvel administrateur.</p> <p>La première assemblée générale qui suit doit confirmer le mandat de l'administrateur coopté. En cas de confirmation, l'administrateur coopté termine le mandat de son prédécesseur, sauf si l'assemblée générale en décide autrement. À défaut de confirmation, le mandat de l'administrateur coopté prend fin après l'assemblée générale, sans que cela porte préjudice à la régularité de la composition du conseil d'administration jusqu'à cette</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>samenstelling van het bestuursorgaan tot op dat ogenblik.</p> <p>Artikel 11. Voorzitterschap van het bestuursorgaan</p> <p>Het bestuursorgaan kiest uit zijn midden een voorzitter.</p> <p>De raad kan ook een ondervoorzitter, een penningmeester en/of een secretaris benoemen.</p> <p>Indien de voorzitter verhinderd is, wordt hij vervangen door de ondervoorzitter of bij gebrek aan ondervoorzitter, door een andere bestuurder die aangeduid is door zijn collega's, of bij gebrek aan overeenstemming, door de oudste aanwezige bestuurder.</p> <p>Artikel 12. Bijeenroeping van het bestuursorgaan</p> <p>Het bestuursorgaan wordt bijeengeroepen door de voorzitter of, indien hij verhinderd is, door de ondervoorzitter of secretaris of bij gebrek aan ondervoorzitter en secretaris of wanneer zij verhinderd zijn, door een andere bestuurder die aangeduid is door zijn collega's.</p> <p>De bijeenroeping geschiedt via email, ten laatste 5 dagen vóór de vergadering, behoudens in geval van hoogdringendheid. In dit laatste geval worden de aard en de redenen van de hoogdringendheid vermeld in de oproeping of in het verslag van de vergadering. De hoogdringendheid zal door <u>alle</u> bestuurders op schriftelijke wijze (zijnde via het email adres gekoppeld aan hun functie) worden bevestigd.</p> <p>De vergadering wordt gehouden in de plaats aangewezen in de oproepingsbrief en bij gebrek aan dergelijke aanwijzing, in de zetel van de vereniging.</p> <p>Tevens wordt het toegelaten aan het bestuursorgaan om de vergaderingen te houden via een online platform.</p> <p>Artikel 13. Besluitvorming van het bestuursorgaan</p> <p>Het bestuursorgaan kan slechts beraadslagen en geldig besluiten indien tenminste de helft van de bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd is.</p> <p>Elke bestuurder kan aan één van zijn collega's volmacht verlenen om hem te vertegenwoordigen op een bepaalde vergadering van het bestuursorgaan en om er in zijn plaats te stemmen. Deze volmacht dient schriftelijk te zijn. De lastgever wordt dan geacht aanwezig te zijn.</p> <p>Een bestuurder kan eveneens, op voorwaarde dat de helft van de bestuurders in persoon aanwezig zijn, zijn mening schriftelijk laten kennen en zijn stem schriftelijk uitbrengen.</p>	<p>date.</p> <p>Article 11. Présidence du conseil d'administration</p> <p>Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président.</p> <p>Le conseil peut également nommer un vice-président, un trésorier et/ou un secrétaire.</p> <p>En cas d'empêchement du président, il est remplacé par le vice-président ou, à défaut de vice-président, par un autre administrateur désigné par ses collègues, ou à défaut d'accord, par le plus âgé des administrateurs présents.</p> <p>Article 12. Convocation du conseil d'administration</p> <p>Le conseil d'administration se réunit sur la convocation du président ou, en cas d'empêchement du président, du vice-président ou secrétaire ou, à défaut de vice-président et secrétaire ou s'ils ont un empêchement, d'un autre administrateur désigné par ses collègues.</p> <p>La convocation est faite par écrit, au plus tard 5 jours avant la réunion, sauf urgence. Dans ce dernier cas, la nature et les motifs de l'urgence sont mentionnés dans la convocation ou dans le procès-verbal de la réunion. L'urgence sera confirmée par écrit par tous les administrateurs (par l'adresse e-mail associée à leur position).</p> <p>La réunion se tient au lieu indiqué dans la convocation et à défaut de telle indication, au siège de l'association.</p> <p>Le conseil d'administration est également autorisé à tenir les réunions via une plateforme en ligne.</p> <p>Article 13. Délibérations du conseil d'administration</p> <p>Le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si la moitié au moins de ses administrateurs sont présents ou représentés.</p> <p>Tout administrateur peut donner mandat à un de ses collègues pour le représenter à une réunion déterminée du conseil d'administration et pour y voter en son lieu et place. Ce mandat doit être donné par écrit. Le mandant est, dans ce cas, réputé présent.</p> <p>Un administrateur peut aussi, à condition que la moitié des membres du conseil d'administration soient présents en personne, exprimer ses avis et formuler ses votes par écrit.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Het bestuursorgaan kan slechts rechtsgeldig beraadslagen en besluiten over aangelegenheden die niet op de agenda vermeld zijn indien alle leden op de vergadering aanwezig zijn en ermee instemmen. Deze instemming wordt geacht te zijn verleend wanneer blijkens de notulen geen bezwaar werd gemaakt.</p> <p>De besluiten van het bestuursorgaan kunnen worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van alle bestuurders.</p> <p>De besluiten van het bestuursorgaan worden genomen bij meerderheid van stemmen.</p> <p>Bij staking van stemmen is de stem van degene die de vergadering voorziet doorslaggevend. Indien de vereniging evenwel maar twee bestuurders heeft, verliest de stem van degene die de raad voorziet haar doorslaggevend karakter tot het bestuursorgaan opnieuw uit ten minste drie leden bestaat.</p>	<p>Le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement sur des points qui ne figurent pas à l'ordre du jour que si tous ses membres sont présents à la réunion et donnent leur consentement. Ce consentement sera sensé être donné si aucune objection n'a été actée au procès-verbal.</p> <p>Les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime de tous les administrateurs, exprimé par écrit.</p> <p>Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des voix.</p> <p>En cas de partage la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante. Toutefois, si l'association n'a que deux administrateurs, la voix de celui qui préside la réunion cesse d'être prépondérante jusqu'à ce que le conseil d'administration soit à nouveau composé de trois membres au moins.</p>
<p>Artikel 14. Notulen van het bestuursorgaan</p> <p>De besluiten van het bestuursorgaan worden weergegeven in de notulen, die worden ondertekend door de voorzitter van de vergadering en de bestuurders die erom verzoeken.</p> <p>De notulen worden bewaard in een bijzonder register.</p> <p>De leden van de raad kunnen verzoeken dat hun meningen of bezwaren tegen een besluit van het bestuursorgaan worden opgenomen in de notulen.</p> <p>Alle afschriften en uittreksels van de notulen worden ondertekend door één of meer vertegenwoordigingsbevoegde leden van het bestuursorgaan, overeenkomstig artikel 15, §2 van deze statuten.</p>	<p>Article 14. Procès-verbaux du conseil d'administration</p> <p>Les décisions du conseil d'administration sont constatées dans des procès-verbaux signés par le président de la réunion et les administrateurs qui le souhaitent.</p> <p>Ces procès-verbaux sont consignés dans un registre spécial.</p> <p>Les membres du conseil peuvent demander que leur opinions ou objections à une décision du conseil d'administration sont mentionnées aux procès-verbaux.</p> <p>Toutes copies et extraits des procès-verbaux sont signés par un ou plusieurs membres du conseil d'administration ayant le pouvoir de représentation, conformément à l'article 15, §2 des présents statuts.</p>
<p>Artikel 15. Bevoegdheden van het bestuursorgaan</p> <p>§1. Het bestuursorgaan is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn tot verwezenlijking van het voorwerp en het doel van de vereniging, behoudens die waarvoor volgens de wet of deze statuten alleen de algemene vergadering bevoegd is.</p> <p>§2. Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsmacht van het bestuursorgaan als college, zijn alle akten die de vereniging verbinden, in en buiten rechte, geldig wanneer zij ondertekend worden</p>	<p>Article 15. Pouvoirs du conseil d'administration</p> <p>§1^{er}. Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet et du but de l'association, à l'exception de ceux que la loi ou les présents statuts réserve à l'assemblée générale.</p> <p>§2. Sans préjudice du pouvoir de représentation général du conseil d'administration comme collège, l'association est valablement engagée, en et hors justice, par tous les actes qui sont signés par deux administrateurs agissant</p>

<p>door twee bestuurders die samen optreden. Zij moeten tegenover derden geen bewijs leveren van hun machten.</p> <p>Artikel 16. Vergoeding van de bestuurders</p> <p>De algemene vergadering beslist of het mandaat van de bestuurder al dan niet ten kosteloze titel wordt uitgeoefend. Indien het mandaat van de bestuurder bezoldigd is, dan bepaalt de algemene vergadering, beslissend met absolute meerderheid van stemmen, het bedrag van deze vaste of evenredige vergoeding. Deze wordt geboekt op de algemene kosten, los van eventuele representatie-, reis- en verplaatsingskosten.</p> <p>Artikel 17. Dagelijks bestuur</p> <p>Het bestuursorgaan kan het dagelijks bestuur, alsook de vertegenwoordiging van de vereniging wat dat bestuur aangaat, opdragen aan één of meer personen, al dan niet lid van het bestuursorgaan.</p> <p>Het bestuursorgaan bepaalt of zij alleen, dan wel gezamenlijk of als college optreden.</p> <p>Het dagelijks bestuur omvat zowel de handelingen en de beslissingen die niet verder reiken dan de behoeften van het dagelijks leven van de vereniging, als de handelingen en de beslissingen die, ofwel om reden van hun minder belang dat ze vertonen, ofwel omwille van hun spoedeisend karakter, de tussenkomst van het bestuursorgaan niet rechtvaardigen.</p> <p>De gedelegeerden voor het dagelijks bestuur kunnen in het kader van dat bestuur bijzondere volmachten verlenen aan iedere lasthebber.</p> <p>Het bestuursorgaan stelt de eventuele toekenningen en verloning vast voor de gedelegeerden tot het dagelijks bestuur. Het kan hen op elk ogenblik ontslaan.</p> <p>Artikel 18. Controle van de vereniging</p> <p>Wanneer het door de wet vereist is en binnen de wettelijke grenzen, wordt het toezicht op de verenigingen toevertrouwd aan één of meerdere commissarissen, benoemd voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.</p> <p>TITRE VI. ALGEMENE VERGADERING</p> <p>Artikel 19. Samenstelling</p> <p>De algemene vergadering bestaat uit de Vaste Leden.</p>	<p>conjointement. Ils ne doivent pas présenter la preuve de leurs pouvoirs aux tiers.</p> <p>Article 16. Rémunération des administrateurs</p> <p>L'assemblée générale décide si le mandat d'administrateur est ou non exercé gratuitement. Si le mandat d'administrateur est rémunéré, l'assemblée générale, statuant à la majorité absolue des voix, ou l'actionnaire unique, détermine le montant de cette rémunération fixe ou proportionnelle. Cette rémunération sera portée aux frais généraux, indépendamment des frais éventuels de représentation, voyages et déplacements.</p> <p>Article 17. Gestion journalière</p> <p>Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière, ainsi que la représentation de l'association en ce qui concerne cette gestion, à une ou plusieurs personnes, membres ou non du conseil d'administration.</p> <p>Le conseil d'administration détermine s'ils agissent seul, conjointement ou collégalement.</p> <p>La gestion journalière comprend aussi bien les actes et les décisions qui n'excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de l'association que les actes et les décisions qui, soit en raison de l'intérêt mineur qu'ils représentent, soit en raison de leur caractère urgent, ne justifient pas l'intervention du conseil d'administration.</p> <p>Les délégués à la gestion journalière peuvent, en ce qui concerne cette gestion, attribuer des mandats spéciaux à tout mandataire.</p> <p>Le conseil d'administration fixe les attributions et rémunérations éventuelles pour les délégués à la gestion journalière. Il peut révoquer en tout temps leurs mandats.</p> <p>Article 18. Contrôle de l'association</p> <p>Lorsque la loi l'exige et dans les limites qu'elle prévoit, le contrôle de l'association est assuré par un ou plusieurs commissaires, nommés pour trois ans et rééligibles.</p> <p>TITRE VI. ASSEMBLEE GENERALE</p> <p>Article 19. Composition</p> <p>L'assemblée générale est composée des Membres</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Artikel 20. Bevoegdheden</p> <p>De algemene vergadering oefent de bevoegdheden uit die de wet en deze statuten haar toewijzen.</p> <p>Dit omvat de volgende exclusieve bevoegdheden die alleen door de algemene vergadering kunnen worden uitgeoefend:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de statutenwijziging; 2° de benoeming en de afzetting van de bestuurders en de bepaling van hun bezoldiging ingeval een bezoldiging wordt toegekend; 3° de benoeming en de afzetting van de commissaris en de bepaling van zijn bezoldiging; 4° de kwijting aan de bestuurders en de commissaris, alsook, in voorkomend geval, het instellen van de verenigingsvordering tegen de bestuurders en de commissarissen; 5° de goedkeuring van de jaarrekening en van de begroting; 6° de ontbinding van de vereniging; 7° de uitsluiting en aanvaarding van een Vast Lid; 8° de omzetting van de VZW in een IVZW, een coöperatieve vennootschap erkend als sociale onderneming of in een erkende coöperatieve vennootschap sociale onderneming; 9° om een inbreng om niet van een algemeenheid te doen of te aanvaarden; 10° alle andere gevallen waarin de wet of deze statuten dat vereisen. 	<p>Effectifs.</p> <p>Article 20. Pouvoirs</p> <p>L'assemblée générale exerce les pouvoirs qui lui sont conférés par la loi et les présents statuts.</p> <p>Ceci comprend les compétences exclusives suivantes qui peuvent seulement être exercées par l'assemblée générale :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° la modification des statuts ; 2° la nomination et la révocation des administrateurs et la fixation de leur rémunération dans les cas où une rémunération leur est attribuée ; 3° la nomination et la révocation du commissaire et la fixation de sa rémunération ; 4° la décharge à octroyer aux administrateurs et au commissaire, ainsi que, le cas échéant, l'introduction d'une action de l'association contre les administrateurs et les commissaires ; 5° l'approbation des comptes annuels et du budget ; 6° la dissolution de l'association ; 7° l'exclusion d'un Membre Effectif; 8° la transformation de l'ASBL en AISBL, en société coopérative agréée comme entreprise sociale et en société coopérative entreprise sociale agréée ; 9° effectuer ou accepter l'apport à titre gratuit d'une universalité ; 10° tous les autres cas où la loi ou les présents statuts l'exigent.
<p>Artikel 21. Organisatie en bijeenroeping</p> <p>Ieder jaar wordt een gewone algemene vergadering gehouden op de zetel (of op iedere andere locatie aangeduid in de oproepingsbrief), de eerste zaterdag van de maand september.</p> <p>Ook het organiseren van een online algemene vergadering wordt toegestaan. Hiertoe zullen de vaste leden samen met de oproepingsbrief een heldere en nauwkeurige beschrijving van de procedures met betrekking tot deelname ontvangen.</p> <p>Het bestuursorgaan en, in voorkomend geval, de commissaris, moet de algemene vergadering bijeenroepen in de gevallen bepaald door de wet en deze statuten, en tevens telkenmale het belang van de vereniging het vereist of wanneer ten minste één vijfde van de Vaste Leden het vraagt. In dit laatste geval, zullen deze Vaste Leden de agendapunten aangeven in hun verzoek. Het bestuursorgaan of, in voorkomend geval, de commissaris zal de algemene vergadering bijeenroepen eenentwintig dagen na het verzoek tot bijeenroeping en de algemene vergadering wordt</p>	<p>Article 21. Tenue et convocation</p> <p>Il est tenu chaque année, au siège (ou à tout autre endroit indiqué dans la lettre de convocation), une assemblée générale ordinaire le premier samedi du mois de septembre.</p> <p>L'organisation d'une assemblée générale en ligne est également autorisée. A cet effet, les membres permanents recevront une description claire et précise des modalités de participation en même temps que la lettre de convocation.</p> <p>Le conseil d'administration et, le cas échéant, le commissaire, doit convoquer l'assemblée générale dans les cas prévus par la loi ou les présents statuts, ainsi que chaque fois que l'intérêt de l'association l'exige ou lorsqu'au moins un cinquième des Membres Effectifs en fait la demande. Dans ce dernier cas, les Membres Effectifs indiquent les sujets à porter à l'ordre du jour dans leur demande. Le conseil d'administration ou, le cas échéant, le commissaire convoquera l'assemblée générale dans les vingt et un jours de la demande de convocation, et l'assemblée générale se tient au plus tard</p>

<p>uiterlijk gehouden op de veertigste dag na dit verzoek.</p>	<p>sur le quarantième jour après cette demande.</p>
<p>De oproepingen tot een algemene vergadering vermelden de agenda. Elk door ten minste één twintigste van de Vaste Leden ondertekend voorstel wordt op de agenda gebracht.</p>	<p>Les convocations aux assemblées générales contiennent l'ordre du jour. Toute proposition signée par au moins un vingtième des Membres Effectifs est portée à l'ordre du jour.</p>
<p>Ze worden tenminste vijftien dagen voor de algemene vergadering verstuurd per e-mail gericht aan de Vaste Leden, aan de bestuurders en, in voorkomend geval, aan de commissarissen. Aan de personen voor wie de vereniging niet over een e-mail adres beschikt, wordt de oproeping verstuurd bij gewone post, op dezelfde dag als de verzending van de elektronische oproepingen.</p>	<p>Elles sont faites par e-mails envoyés quinze jours au moins avant l'assemblée aux Membres Effectifs, aux administrateurs et, le cas échéant, aux commissaires. Elles sont faites par courrier ordinaire aux personnes pour lesquelles l'association ne dispose pas d'une adresse e-mail, le même jour que l'envoi des convocations électroniques.</p>
<p>Aan de Vaste Leden, de bestuurders en, in voorkomend geval, de commissarissen die erom verzoeken, wordt onverwijld en kosteloos een kopie verzonden van de stukken die krachtens de wet aan de algemene vergadering moeten worden voorgelegd.</p>	<p>Une copie des documents qui doivent être transmis à l'assemblée générale en vertu de la loi est envoyée sans délai et gratuitement aux Membres Effectifs, aux administrateurs et aux commissaires qui en font la demande.</p>
<p>Artikel 22. Toegang tot de algemene vergadering</p>	<p>Article 22. Admission à l'assemblée générale</p>
<p>Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering en om er het stemrecht uit te oefenen, dient een lid de hoedanigheid van Vast Lid te hebben en als zodanig ingeschreven zijn in het register van de leden.</p>	<p>Pour être admis à l'assemblée générale et pour y exercer le droit de vote, un membre doit avoir la qualité de Membre Effectif et doit être inscrit en cette qualité dans le registre des membres.</p>
<p>De Toegetreden Leden die als zodanig ingeschreven zijn in het register van de leden, kunnen op eigen verzoek deelnemen aan de algemene vergadering met raadgevende stem. De algemene vergadering kan deze Toegetreden Leden echter verzoeken de vergadering te verlaten voor één of meer agendapunten die zij aanwijst.</p>	<p>Les Membres Adhérents qui sont inscrits en cette qualité dans le registre des membres, peuvent, à lors demande, participer à l'assemblée générale avec voie consultative. L'assemblée générale peut toutefois requérir ces Membres Adhérents de quitter l'assemblée pour un ou plusieurs points à l'ordre du jour qu'elle indique.</p>
<p>Wanneer de algemene vergadering beraadslaagt op grond van een door de commissaris opgesteld verslag, neemt hij deel aan de vergadering.</p>	<p>Lorsque l'assemblée générale délibère sur la base d'un rapport rédigé par le commissaire, celui-ci prend part à l'assemblée.</p>
<p>Artikel 23. Zittingen</p>	<p>Article 23. Séances</p>
<p>De algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van het bestuursorgaan, of in diens afwezigheid door de ondervoorzitter of, bij gebrek daaraan door de oudste aanwezige bestuurder. Indien geen enkele bestuurder aanwezig is, wordt de algemene vergadering voorgezeten door het oudste aanwezige lid.</p>	<p>L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, en son absence, par le vice-président, ou, à défaut, par l'administrateur le plus âgé. Si aucun administrateur est présent, l'assemblée générale sera présidée par le membre présent le plus âgé.</p>
<p>De voorzitter zal een secretaris aanduiden.</p>	<p>Le président désignera le secrétaire.</p>
<p>Artikel 24. Beraadslagingen</p>	<p>Article 24. Délibérations</p>
<p>§ 1. Alleen de Vaste Leden hebben stemrecht op de algemene vergadering. Alle Vaste Leden hebben gelijke stemrechten op de algemene vergadering en elkeen beschikt over één stem.</p>	<p>§ 1^{er}. Seuls les Membres Effectifs ont le droit de vote à l'assemblée générale. Tous les Membres Effectifs ont droit à un vote égal à l'assemblée générale et chacun dispose d'une voix.</p>

§2. Elk Vast Lid kan aan een ander Vast Lid een schriftelijke volmacht geven om zich te laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering en daar in zijn plaats te stemmen.

Elk Vast Lid kan maar met twee dergelijke volmachten deelnemen aan de algemene vergadering.

Een verleende volmacht blijft geldig voor elke volgende algemene vergadering in de mate waarin daarop dezelfde agendapunten worden behandeld, tenzij de lastgever niet langer lid zou zijn van de vereniging of indien de lastgever zijn volmacht heeft ingetrokken.

Bij intrekking van de volmacht dient zowel de lasthebber als het FBMC bestuur op de hoogte te worden gesteld door de lastgever via email.

§ 3. Alle algemene vergaderingen mogen alleen beslissen over de voorstellen die zijn opgenomen in de agenda.

§ 4. Behoudens in de gevallen voorzien door de wet of deze statuten, worden de besluiten genomen bij meerderheid van stemmen, ongeacht het aantal effecten dat op de algemene vergadering vertegenwoordigd is.

Artikel 25. Notulen

§ 1. De notulen van de besluiten van de algemene vergadering worden neergelegd in een register dat wordt bewaard op de zetel. Zij worden ondertekend door de voorzitter van de algemene vergadering en de secretaris, evenals door de aanwezige leden die erom vragen.

Het register van de notulen wordt bewaard op de zetel van de vereniging alwaar alle leden er kennis kunnen van nemen, zonder verplaatsing van het register.

Kopieën voor derden worden ondertekend door één of meer vertegenwoordigingsbevoegde leden van het bestuursorgaan.

TITEL VII. FINANCIERING - BOEKJAAR – INTERN REGLEMENT

Artikel 26. Financiering

Naast de bijdragen die worden betaald door de leden, zal de vereniging onder meer worden gefinancierd door giften, legaten en de inkomsten uit haar activiteiten.

Artikel 27. Boekjaar

§2. Tout Membre Effectif peut donner à un autre Membre Effectif une procuration écrite pour le représenter à l'assemblée et y voter en ses lieu et place.

Chaque Membre Effectif ne peut participer à l'assemblée générale qu'avec deux pareille procuration.

Une procuration octroyée reste valable pour chaque assemblée générale suivante dans la mesure où il y est traité des mêmes points de l'ordre du jour, sauf si le mandant ne serait plus membre de l'association ou que le mandant a retiré sa procuration.

En cas de retrait de la procuration pour une prochaine assemblée générale, le mandataire et le conseil d'administration de la FBMC doivent être informés par le mandant via email.

§ 3. Toute assemblée ne peut délibérer que sur les propositions figurant à l'ordre du jour.

§ 4. Sauf dans les cas prévus par la loi ou les présents statuts, les décisions sont prises à la majorité des voix, quel que soit le nombre de titres représentés à l'assemblée générale.

Article 25. Procès-verbaux

§ 1^{er}. Les procès-verbaux constatant les décisions de l'assemblée générale sont consignés dans un registre tenu au siège. Ils sont signés par le président de l'assemblée générale et le secrétaire, ainsi que par les membres présents qui le demandent.

Le registre des procès-verbaux est conservé au siège de l'association où tous les membres peuvent en prendre connaissance, mais sans déplacement du registre.

Les copies à délivrer aux tiers sont signées par un ou plusieurs membres du conseil d'administration ayant le pouvoir de représentation..

TITRE VII. FINANCEMENT - EXERCICE SOCIAL – REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR

Article 26. Financement

Outre les contributions qui seront payées par les membres, l'association sera entre autre financée par les dons, legs et les revenus de ses activités.

Article 26. Exercice social

Het boekjaar van de vereniging gaat in op 1 juni en eindigt op 31 mei van het daaropvolgende jaar.

Op deze laatste datum wordt de boekhouding van de vereniging afgesloten en stelt het bestuursorgaan de jaarrekening op overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen. Het bestuursorgaan stelt tevens een begrotingsvoorstel op voor het volgende boekjaar.

Het bestuursorgaan legt de jaarrekening over het vorige boekjaar en het begrotingsvoorstel voor het volgende boekjaar ter goedkeuring voor op de jaarlijkse algemene vergadering.

Artikel 28. Intern reglement

Een intern reglement kan worden opgesteld door het bestuursorgaan en indien gewenst ter goedkeuring voorgelegd worden aan de algemene vergadering. Wijzigingen aan dit intern reglement zullen kunnen worden aangebracht door het bestuursorgaan bij gewone meerderheid van stemmen.

Iedere wijziging aan het intern reglement zal aan de leden worden meegedeeld via email of zal op de website van de FBMC worden beschikbaar gesteld.

Bij opmaak en aanvaarding van de huidige statuten is de laatste versie van het intern reglement deze gedateerd op **??/??/2023**.

TITEL VIII. ONTBINDING – VEREFFENING

Artikel 29. Ontbinding

De vereniging kan op elk moment worden ontbonden door een besluit van de algemene vergadering genomen onder dezelfde voorwaarden als voor de wijziging van het voorwerp of van het belangeloos doel van de vereniging. De in voorkomend geval overeenkomstig de wet toepasselijke verslaggevingsverplichtingen worden daarbij in acht genomen.

Artikel 30. Vereffenaars

Bij ontbinding van de vereniging, om welke reden en op welk ogenblik het ook zij, zijn de bestuurders in functie aangewezen als vereffenaars krachtens deze statuten indien geen andere vereffenaar zou zijn benoemd, zonder afbreuk te doen aan het recht van de algemene vergadering om één of meerdere vereffenaars aan te duiden, hun bevoegdheden te omlijnen en hun vergoeding te bepalen.

Artikel 31. Bestemming van het netto-actief

L'exercice social commence le 1 jui et finit le 31 mai de l'année suivante.

A cette dernière date, les écritures sociales sont arrêtées et le conseil d'administration établit les comptes annuels conformément aux dispositions légales applicables. Le conseil d'administration établit également une proposition de budget pour l'exercice social suivant.

Le conseil d'administration soumet les comptes annuels sur l'exercice social précédent et la proposition de budget pour l'exercice social suivant à l'assemblée générale annuelle.

Article 28. Règlement d'ordre intérieur

Un règlement d'ordre intérieur peut être établi par le conseil d'administration et, s'il le souhaite, soumis à l'approbation de l'assemblée générale. Des modifications au présent règlement d'ordre intérieur peuvent être apportées par le conseil d'administration à la majorité simple des voix.

Toute modification du règlement intérieur sera communiquée aux membres par email ou sera mise à disposition sur le site internet de la FBMC.

Lorsque les statuts en vigueur sont rédigés et acceptés, la dernière version du règlement intérieur est datée du **??/??/2023**.

TITRE VIII. DISSOLUTION – LIQUIDATION

Article 29. Dissolution

L'association peut être dissoute en tout temps, par décision de l'assemblée générale prise aux mêmes conditions que celles prévues pour la modification de l'objet ou du but désintéressé de l'association. Les obligations de rapport le cas échéant applicables conformément à la loi seront respectées dans ce cadre.

Article 30. Liquidateurs

En cas de dissolution de l'association, pour quelque cause et à quelque moment que ce soit, les administrateurs en fonction sont désignés comme liquidateurs en vertu des présents statuts si aucun autre liquidateur n'aurait été désigné, sans préjudice de la faculté de l'assemblée générale de désigner un ou plusieurs liquidateurs et de déterminer leurs pouvoirs et émoluments.

Article 31. Affectation de l'actif net

In geval van ontbinding en vereffening, beslist de buitengewone algemene vergadering over de bestemming van het vermogen van de vereniging, dat in ieder geval tot een belangeloos doel moet worden aangewend.

Deze aanwending geschiedt na aanzuivering van alle schulden, lasten en kosten van de vereffening of consignatie van de nodige sommen om die te voldoen,

TITEL IX. ALGEMENE MAATREGELEN

Artikel 32. Woonstkeuze

Voor de uitvoering van deze statuten, kiest elke in het buitenland wonend lid, bestuurder, commissaris of vereffenaar, woonplaats op de zetel waar alle mededelingen, aanmaningen, dagvaardingen en betekeningen hem geldig kunnen worden gedaan als hij geen andere woonplaats heeft gekozen in België voor alle betrekkingen met de vereniging.

Artikel 33. Gerechtelijke bevoegdheid

Voor elk betwisting omtrent de zaken van de vereniging en de uitvoering van deze statuten, tussen de vereniging, haar leden, bestuurders, commissarissen en vereffenaars, wordt een exclusieve bevoegdheid toegekend aan de rechtbank in wiens rechtsgebied de zetel is gevestigd, tenzij de vereniging er uitdrukkelijk aan verzaakt.

Artikel 34. Gemeen recht

De bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, waarvan niet geldig zou zijn afgeweken, worden geacht te zijn ingeschreven in huidige akte, en clausules die strijdig zijn met de dwingende bepalingen van het Wetboek worden geacht niet te zijn geschreven.

En cas de dissolution et liquidation, l'assemblée générale extraordinaire statue sur l'affectation du patrimoine de l'association, lequel doit en toute hypothèse être affecté à un but désintéressé.

Cette affectation est opérée après apurement de toutes les dettes, charges et frais de liquidation ou après consignation des montants nécessaires à cet effet.

TITRE IX. DISPOSITIONS DIVERSES

Article 32. Election de domicile

Pour l'exécution des présents statuts, tout membre, administrateur, commissaire ou liquidateur domicilié à l'étranger, fait élection de domicile au siège où toutes communications, sommations, assignations, significations peuvent lui être valablement faites s'il n'a pas élu un autre domicile en Belgique vis-à-vis de l'association.

Article 33. Compétence judiciaire

Pour tout litige entre l'association, ses membres, administrateurs, commissaires et liquidateurs relatifs aux affaires de l'association et à l'exécution des présents statuts, compétence exclusive est attribuée aux tribunaux du siège, à moins que l'association n'y renonce expressément.

Article 34. Droit commun

Les dispositions du Code des sociétés et des associations auxquelles il ne serait pas licitement dérogé sont réputées inscrites dans les présents statuts et les clauses contraires aux dispositions impératives du Code des sociétés sont censées non écrites.